

## Mode d'emploi

### Aquasil Ultra LV (basse viscosité) Fast Set (Prise rapide)

### Matériau à empreinte Smart Wetting® conditionné en cartouche

#### Classification

Silicone hydrophile quadrifonctionnel à réaction par addition

Type 3 : basse viscosité

#### COMPOSITION ET DESCRIPTION

Le matériau à empreinte Aquasil Ultra LV (basse viscosité) **Fast Set (Prise rapide)** Smart Wetting® est un silicone hydrophile quadrifonctionnel à réaction par addition de basse viscosité et de type élastomère. Ce matériau présente d'excellentes propriétés hydrophiles, une grande précision dimensionnelle et une forte résistance au déchirement et à la déformation permanente. Le matériau à empreinte Aquasil Ultra LV (basse viscosité) **Fast Set (Prise rapide)** Smart Wetting® offre une capacité de mouillabilité accrue sur la surface des dents ainsi qu'une reproduction fidèle des détails. Le matériau à empreinte Aquasil Ultra LV (basse viscosité) **Fast Set (Prise rapide)** est livré en cartouche et est conforme aux exigences de la norme ISO 4823 relative aux matériaux à empreinte dentaires de type élastomère.

**Précaution** : à usage dentaire uniquement.

#### INDICATIONS

Le matériau à empreinte Aquasil Ultra LV (basse viscosité) **Fast Set (Prise rapide)** convient pour :

- La technique d'empreinte de l'hémi-arcade avec 2 viscosités en association avec les matériaux à empreinte Aquasil Ultra Heavy **Fast Set (Prise rapide)**, Aquasil Ultra Monophase **Fast Set (Prise rapide)** ou Aquasil Putty Soft utilisé en Wash technique.
- Toute combinaison peut également être utilisée pour la reproduction des **modèles**.

Classification ISO 4823	Aquasil Ultra XLV (très basse viscosité) : Type 3 : basse viscosité <b>Aquasil Ultra LV (basse viscosité) :</b> <b>Type 3 :basse viscosité</b> Aquasil Ultra Monophase : Type 2 : viscosité moyenne Aquasil Ultra Heavy : Type 2 : viscosité moyenne Aquasil Ultra Rigide : Type 1 : haute viscosité
Temps de Travail *	1 : 15 - 1 : 45 min
% mémoire élastique après déformation	> 98,0 %
% déformation en compression	Aquasil Ultra XLV (très basse viscosité) :4-5 <b>Aquasil Ultra LV (basse viscosité) : 3-4</b> Aquasil Ultra Monophase : 3-4 Aquasil Ultra Heavy : 2-3 Aquasil Ultra Rigide : 1-2
Reproduction des détails	< 20 microns
Variation dimensionnelle linéaire	< 0,50 %
Informations supplémentaires	
Temps de prise (temps de désinsertion de la bouche)	3 : 00 min depuis le début du mélange
Rapport de mélange en volume	1 dose de base pour 1 dose de catalyseur
* Rhéomètre oscillant AR-1000 de TA Instruments	

Données sur fichier

#### CONTRE-INDICATIONS

Ne pas utiliser le matériau à empreinte Aquasil Ultra LV (basse viscosité) **Fast Set (Prise rapide)** en tant que matériau de rebasage temporaire.

Ne pas l'utiliser avec un matériau polyéther, polysulfure ou un silicone par condensation.

#### AVERTISSEMENTS

1. L'adhésif pour porte-empreintes Silfix (en vente uniquement en Europe) contient du toluène. Produit hautement inflammable. Ne pas respirer les vapeurs d'émanation. A utiliser uniquement dans des endroits bien aérés. L'inhalation prolongée peut provoquer des maux de tête et des nausées. Éviter le contact avec la peau et les yeux.  
**En cas d'inhalation** : transférer le patient à l'air frais. Lui faire inspirer de l'oxygène ou le placer sous respiration artificielle selon besoin.

**En cas de contact avec les yeux et la peau :** laver abondamment à l'eau et consulter un médecin. Porter des vêtements et des gants de protection appropriés. Laver la peau avec du savon et de l'eau après contact.

**En cas d'ingestion :** prendre immédiatement contact avec votre centre antipoison régional.

2. Éviter toute exposition prolongée ou répétée des matériaux à empreinte Aquasil Ultra avec la peau et les yeux au risque d'engendrer une irritation ou un dommage cornéen. Des éruptions cutanées ou d'autres réactions allergiques peuvent se développer chez les individus sensibles.

**En cas de contact avec les yeux et la peau :** laver abondamment à l'eau pendant 15 secondes et consulter un médecin. Laver abondamment la peau à l'eau pendant 15 secondes, puis laver l'endroit affecté avec du savon et de l'eau après contact. Laver les tissus oraux avec de grandes quantités d'eau. Si l'éruption persiste, consulter un médecin.

## PRÉCAUTIONS

1. Ce produit est destiné à être utilisé uniquement selon la procédure décrite dans le mode d'emploi. Toute utilisation de ce produit non conforme au mode d'emploi est à la discrétion et sous la seule responsabilité de l'utilisateur.
2. Le matériau à empreinte Aquasil Ultra LV (basse viscosité) **Fast Set (Prise rapide)** ne doit pas être mélangé ou utilisé avec les vinyls polysiloxanes d'autres marques.
3. Les matériaux à empreinte Aquasil Ultra **Fast Set (Prise rapide)** ne doivent pas être mélangés avec les matériaux à empreinte Aquasil Ultra **Regular Set (Prise normale)**.
4. Ne pas contaminer les fils rétracteurs par le contact avec le latex des gants polymères "contenant du soufre". Manipuler les fils rétracteurs avec des précelles. Ne pas toucher la dent préparée avec des gants.
5. Si la préparation est traitée avec du peroxyde d'hydrogène, rincer à grande eau avant de réaliser l'empreinte.
6. L'adhésif pour porte-empreintes Silfix (en vente uniquement en Europe) contient du toluène. Produit hautement inflammable et dangereux. Porter des vêtements et des gants de protection appropriés. Utiliser uniquement dans des endroits bien aérés. Éliminer ce matériau conformément à la réglementation appropriée. Prendre des mesures de précaution contre les décharges d'électricité statique. Garder ce matériau éloigné de la chaleur, des étincelles et des flammes. (voir chapitre Avertissements).
7. Des variations dans les quantités respectives de base et de catalyseur n'augmenteront pas ni ne diminueront d'une manière significative les temps de travail ou de prise. Les performances optimales nécessitent une proportion de 1:1.
8. **Conservation et durée de conservation :** conserver et utiliser les matériaux à empreinte Aquasil Ultra à une température entre 10° - 24°C ( 50° - 75° F ) et à une humidité relative de 50% ± 20%. Ne pas utiliser après la date de péremption. Le temps de travail peut être influencé par la température. Se référer aux instructions étape par étape.

## RÉACTIONS INDÉSIRABLES

1. Un dommage cornéen peut se produire en cas d'exposition prolongée des yeux à l'adhésif pour porte-empreintes ou au matériau à empreinte. (voir chapitre Avertissements.)
2. Une dermatite allergique de contact et d'autres réactions allergiques peuvent se produire chez les individus sensibles. (voir chapitres Avertissements et Précautions).
3. Des maux de tête, vertiges, nausées, troubles de la coordination et irritation respiratoire peuvent se produire en cas d'inhalation excessive des adhésifs pour porte-empreintes Caulk® Tray Adhesive et Silfix. Rougeur conjonctivale, larmoiement et vision floue peuvent se produire en cas d'exposition directe. Des vomissements, nausées, diarrhées et irritation de la bouche, la gorge et l'estomac peuvent se produire en cas d'ingestion. Une irritation cutanée peut se produire en cas d'exposition directe ainsi qu'une délipidation de la peau en cas d'exposition prolongée. (voir chapitres Avertissements et Précautions).

## INSTRUCTIONS ÉTAPE PAR ÉTAPE

### Instructions pour l'utilisation du pistolet distributeur et de la cartouche

Garder le verrou en position haute et tirer la crémaillère vers l'arrière du pistolet.

#### Chargement de la cartouche

1. Ouvrir le système de blocage de la cartouche.
2. Orienter et insérer la cartouche avec l'encoche en V, la face vers le bas.
3. Fermer le système de blocage pour maintenir la cartouche en position dans le pistolet distributeur.
4. Retirer le capuchon de la cartouche en le tournant d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pour conserver la cartouche après la première utilisation remettre le capuchon ou garder l'embout de mélange en place en tant que dispositif d'auto-scellement jusqu'à la prochaine utilisation.
5. Faire écouler une petite quantité de base et de catalyseur avant d'installer l'embout de mélange pour vérifier l'écoulement uniforme de la cartouche. Appliquer une légère pression. S'assurer que les ouvertures ne sont pas bouchées. En cas d'obstruction, les dégager avec un instrument. Essuyer le matériau excédant de la cartouche.
6. Installer un embout de mélange sur la cartouche en alignant l'encoche en V sur la partie extérieure colorée de l'embout de mélange avec l'encoche en V sur l'embase de la cartouche. Si l'embout de mélange ne se met pas en position facilement, vérifier que la partie interne de l'embout de mélange est correctement alignée. L'embout de mélange doit pouvoir tourner à l'intérieur de sa capsule. Pour faciliter l'insertion, les deux trous doivent être alignés avec la pièce en V qui se trouve sur la partie extérieure du capuchon de l'embout de mélange. Tourner l'embout pour l'aligner dans sa capsule.
7. Quand l'encoche en V sur la partie extérieure colorée de l'embout de mélange est alignée avec l'encoche en V sur l'embase de la cartouche, tourner le capuchon coloré de l'embout de mélange d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller en place sur la cartouche.

## Fonctionnement du pistolet distributeur

1. Presser sur la gâchette du pistolet distributeur par pression modérée et continue afin de commencer à mélanger le matériau. Le matériau s'arrêtera de s'écouler au relâchement de la gâchette.
2. Le matériau Aquasil Ultra LV (basse viscosité) **Regular Set (Prise normale)** automélangé peut être injecté directement en bouche en utilisant les embouts de mélange fournis. L'embout intra-oral peut être inséré au niveau de l'extrémité de l'embout de mélange pour les applications intra-orales directes.

OU

Une seringue intra-orale peut être utilisée en remplissant le matériau mélangé directement dans la seringue.

**Pour un usage ultérieur**, retirer l'embout de mélange utilisé et presser la gachette du pistolet distributeur afin de sortir le matériau (vider) par les deux ouvertures de la cartouche. Essuyer l'extrémité de la cartouche. Installer un nouvel embout de mélange et tourner d'un quart de tour pour le verrouiller en position.

**Pour retirer la cartouche**, lever le système de blocage en position haute et tirer la crémaillère vers l'arrière. Jeter la cartouche vide.

#### **Technique avec porte-empreinte rigide ou technique du mordu**

**Conseil technique** : il est hautement recommandé d'avoir une assistante avec un deuxième pistolet distributeur pour assurer simultanément l'injection et le chargement du porte-empreinte.

1. Choisir et/ou préparer un porte-empreinte en métal, un porte-empreinte rigide jetable ou un porte-empreinte individuel. Utiliser un porte-empreinte rigide d'une taille suffisante pour permettre une épaisseur de matériau d'au moins 2 à 3 mm.
2. Appliquer une couche fine d'adhésif pour porte-empreinte (adhésif pour porte-empreinte Silfix) sur le porte-empreinte et laisser sécher à l'air pendant cinq minutes. L'adhésif devra être utilisé même avec un porte-empreinte perforé.
3. S'il reste des traces de sang ou des débris, nettoyer le champ à l'aide d'une seringue air/eau.
4. Retirer l'excédant de liquide par aspiration. **Ne pas sécher la dent.**
5. Pour une application intraorale directe, remplir la seringue avec le matériau à empreinte Aquasil Ultra LV (basse viscosité) **Fast Set (Prise rapide)** ou installer un embout intra-oral à l'extrémité de l'embout de mélange.
- 6a. Appliquer le matériau pour porte-empreinte Aquasil Ultra **Fast Set (Prise rapide)** sélectionné directement dans le porte-empreinte. Ne pas disposer le matériau en couches ni le placer en rangs. Cette technique permet d'assurer l'incorporation du minimum d'air.
- 6b. **Nous conseillons de procéder à une injection complète sur le pourtour de la préparation, juste à la limite marginale extérieure, tout en faisant attention à conserver l'embout intra-oral dans la masse du matériau à empreinte.** Injecter le matériau de la seringue sur toute anatomie existante et continuer à injecter autour de la préparation jusqu'à ce qu'elle soit complètement recouverte de matériau. Ne pas utiliser de jet d'air. Les propriétés hydrophiles du matériau à empreinte Aquasil Ultra améliorent considérablement le contact du matériau avec la dent et permettent ainsi d'obtenir une meilleure humidification.
7. Mettre en place le porte-empreinte chargé. Le maintenir en position jusqu'à la prise finale du matériau. (**Remarque : le matériau prend en bouche plus rapidement que sur le bloc de mélange**). Vérifier l'empreinte **en bouche, pas sur le bloc de mélange** afin de s'assurer que le produit est ferme, élastique et non collant avant de le retirer. Le temps minimum de désinsertion est de 3 minutes à partir du début du mélange. À 22°C, le temps de travail minimum des matériaux à empreinte Aquasil Ultra **Fast Set (Prise rapide)** est de 1 minute et 15 secondes et le temps minimum de désinsertion est de 3 minutes (à partir du début du mélange). Des variations de la température par rapport à celle indiquée ci-dessus pourraient affecter les temps de travail et de prise. **De plus hautes températures réduisent ces temps et de plus basses températures les augmentent.**
8. Retirer l'empreinte en tirant doucement pour faire cesser l'effet de succion, puis détacher l'empreinte selon l'axe longitudinal des dents. Rincer l'empreinte sous l'eau froide, puis la sécher à l'aide d'un jet d'air sec. Ne pas laisser l'empreinte exposée aux rayons du soleil. Si l'empreinte doit être expédiée, utiliser un emballage approprié, évitant tout risque de distorsion de l'empreinte.

#### **Instructions de nettoyage du pistolet distributeur**

Nettoyer le pistolet à l'eau chaude avec du savon ou du détergent. Les pistolets distributeurs ou les embouts utilisés, s'ils ont été gardés en position pour conservation, exposés au jet de fluides organiques ou touchés par des mains contaminées ou par des tissus oraux doivent être désinfectés avec un désinfectant à usage hospitalier. Les désinfectants approuvés sont l'hypochlorite de sodium (5,25 %), l'alcool isopropylique et les ammoniums quaternaires synergisés ou doubles. Les solutions désinfectantes à base d'eau sont préférées. Quelques agents à base de phénol et des produits à base d'iodophore pourront produire des taches sur la surface du pistolet distributeur. Les agents contenant des solvants organiques tel que l'alcool pourraient avoir tendance à dissoudre le plastique du pistolet distributeur. Suivre attentivement le mode d'emploi du fabricant du désinfectant employé afin d'obtenir les meilleurs résultats.

**Conseil technique** : le matériau à empreinte Aquasil Ultra non pris peut être enlevé des vêtements à l'aide d'un solvant pour nettoyage à sec.

#### **DÉSINFECTION**

L'empreinte doit être désinfectée à l'aide d'un désinfectant à usage hospitalier. Les désinfectants approuvés sont des substances iodophores, l'hypochlorite de sodium (5,25 %), le dioxyde de chlore et les ammoniums quaternaires synergisés ou doubles. Pour désinfecter les vinyls polysiloxanes, immerger l'empreinte ou la mouiller complètement par pulvérisation à l'aide d'un désinfectant à usage hospitalier quelconque recommandé (à l'exception du glutaraldéhyde neutre) pendant la période de contact recommandée par le fabricant pour obtenir un meilleur résultat. Les solutions désinfectantes à base d'eau sont préférées.

#### **COULÉE DU MODÈLE - CUIVRAGE ET ARGENTURE**

L'empreinte doit être retirée du désinfectant, rincée à l'eau et séchée à l'air pendant une période au moins égale à celle de la désinfection avant d'être coulée. L'empreinte peut être coulée pendant une période allant jusqu'à quatorze jours. Le matériau est compatible avec de nombreux plâtres. Les empreintes peuvent être cuivrées ou argentées.

#### **NUMÉRO DE LOT ET DATE DE PÉREMPTION**

1. Ne pas utiliser après la date de péremption.
2. Les numéros suivants doivent être mentionnés dans toute correspondance:
  - Numéro de commande
  - Numéro du lot sur la cartouche
  - Date de péremption

©2002 DENTSPLY International Inc. Tout droits réservés.

Fabriqué aux USA par:  
DENTSPLY Caulk  
P.O. Box 359, Milford  
DE 19963-0359  
Tél.: +1-800-532-2855, poste 794  
Fax: +1-302-422-4511

Formulaire n° : 578797

Distribué par:  
DENTSPLY Canada  
161 Vinyl Court  
Woodbridge, Ontario  
Canada L4L 4A3

Représentant autorisé pour l'UE:  
DENTSPLY DeTrey GmbH  
De-Trey-Str. 1  
78467 Konstanz  
Allemagne  
Tél. : +49 (0) 75 31/5 83-0

Représentant pour la Suisse:  
DENTSPLY DeTrey Sàrl  
Oberdorfstr. 11  
6342 Baar

IMPRIMÉ AUX U.S.A.